



PROGRAMA DE INVESTIGACIÓN EN LETRAS

"La literatura y otros textos artísticos: audiovisual, música, artes visuales y novela gráfica"

1. Datos de identificación del espacio curricular

Denominación: Investigación en Letras (Literatura y otros discursos)

Código: 2306_0

Ciclo lectivo: 2020

Departamento/s: LETRAS

Carrera/s: Profesorado Universitario en Letras/ Licenciatura en Letras

Planes de estudio: Ord. N° 052/2019 CD FFL/ Ord. N° 051/2019 CD FFL

Formato curricular: SEMINARIO

Carácter del espacio: Obligatorio

Ubicación curricular: Ciclo orientado. Formación disciplinar integrada

Año de cursado, cuatrimestre: SEGUNDO SEMESTRE de TERCER AÑO

Carga horaria total: 110 hs.

Carga horaria semanal: 2 hs. cátedra

Créditos: 8 (ocho)

Correlativas: Ninguna

Aula virtual: ---

2. Datos del equipo de cátedra

Prof. Lic. Stella Marys BALLARINI (Bettina Ballarini)



3. Descripción del espacio curricular

- **Fundamentación**

"La investigación es una forma de producción de conocimiento que se caracteriza por la construcción de evidencia empírica elaborada a partir de una teoría aplicando reglas procedimiento explícitas (el método)".

(Sautu et al. 2005)

Todo texto es considerado como expresión de las tradiciones culturales, en las que el autor se coloca en estrecha relación con otros textos, lejanos o próximos, y respecto de la evolución social que en ellos se refleja.

Desde esta perspectiva, cada texto se construye concretamente sobre otros textos, inmanentes en la conciencia del autor y en sus experiencias estilísticas.

El estudio de sus fuentes facilita la comprensión de sus calidades, al reconstruir el retículo complejo de las relaciones intertextuales e interdiscursivas.

En la literatura de la segunda mitad de siglo XX, es cada vez más frecuente la aparición de fenómenos y elementos extra-literarios en los temas y la constitución formal de las obras. Es así como las primeras teorías de la intertextualidad asumen el texto en su acepción tradicional como un conjunto de signos plasmados de forma escrita y productores de sentido.

Ahora bien, tras los fenómenos acaecidos en las décadas del cincuenta y el sesenta y la transformación de los circuitos de producción, publicación, distribución e interpretación de los productos culturales, se hizo necesaria una nueva configuración del sistema para poder comprender los roles desempeñados por el artista-autor y la obra de arte en la sociedad. Esto hizo posible la aparición de teorías que buscaron establecer nuevas líneas interpretativas con un lenguaje innovador o la resemantización de términos ya existentes para comprender los fenómenos contemporáneos.

En este perfil se encuentra la obra de Foucault que, retomando las teorías del enunciado de Bajtin y Kristeva, propone una nueva forma de establecer relaciones



e interpretaciones. Posibilita incluir fenómenos y prácticas aparentemente disímiles, que, puestos en relación unos con otros, producen sentidos que permiten comprender mejor los marcos de referencia de una obra de arte, una serie de hechos históricos o prácticas sociales. Para llevar a cabo este proyecto Foucault acuña el concepto de “prácticas discursivas”, entendidos “práctica” como cualquier acción humana - la escritura, la producción de objetos, obras de arte, la construcción de edificios, el ejercicio de una profesión, o la constitución de normas entorno a una ciencia - y “discurso” como una práctica que tiene sus formas propias de encadenamiento y de sucesión capaz de producir significado

Dentro de la categoría más general de la intertextualidad de la *Narratología*, la interdiscursividad es, según Cesare Segre, una relación semiológica entre un texto literario y otras artes (pintura, música, cine, canción etcétera).

La especificidad de cada lenguaje, sistema o texto no solo define los modos de producción, transmisión, circulación y recepción de las prácticas artísticas en su contexto o cultura, sino que también advierte sobre su legibilidad y demanda conceptualizaciones. Así, la representación –de la mimesis a la semiosis- las transforma en objetos de pensamiento que requieren de un abordaje semiótico y un saber experto para su comprensión.

Este Seminario propone introducir a los estudiantes en herramientas y técnicas de la investigación con orientación semiótico-narratológica, a través del trabajo sistemático sobre textos que compartan el diálogo entre los discursos de la literatura, la música, las artes visuales, el audiovisual y la novela gráfica.

- **Aportes al perfil de egreso:**
 - ✓ indagar, analizar, relacionar, sistematizar, discutir, evaluar y producir saberes teóricos y prácticos sobre las áreas de su especificidad;
 - ✓ analizar e interpretar la historia, la realidad presente y todo tipo de discurso social con espíritu crítico y reflexión;
 - ✓ utilizar eficazmente las técnicas y las tecnologías de la información y la comunicación;
 - ✓ respetar la diversidad lingüístico-cultural e interactuar en ámbitos multiculturales;
 - ✓ producir discursos orales y escritos normativamente correctos y adecuados a la situación comunicativa;
 - ✓



- ✓ desarrollar acciones tendientes a la promoción de la lectura y la escritura de diversos discursos sociales, verbales y multimediales, especialmente literarios y académicos, en distintos ámbitos;
- ✓ compartir sus conocimientos con generosidad intelectual y con eficacia;
- ✓ continuar su formación de manera autónoma.

4. **Expectativas de logro:**

- explorar problemáticas de investigación vinculadas con el diálogo e interdiscursividad entre distintos lenguajes artísticos;
- realizar rastreos bibliográficos sobre la intertextualidad, la interdiscursividad y la semiosis;
- planificar y desarrollar un proyecto de investigación sobre la interdiscursividad entre lenguajes artísticos a partir de un texto literario;
- aplicar estrategias discursivas pertinentes para la escritura de textos académicos.

5. **Contenidos**

Eje 1. La investigación científica como producción de conocimiento. La literatura, el arte y la investigación aplicada. El proceso de una investigación en Letras. Etapas y recursos. **El Debate científico en el ámbito artístico.**

Eje 2. Panorama de los estudios narratológicos y la crítica del siglo XX. Los sistemas signícos, La transmisión adecuada de los significados y la generación de nuevos sentidos.

Eje 3. La literatura y otras artes. Los modos de ver y las prácticas discursivas artísticas. La imagen fija, la plástica, la audiovisión y la música. Estrategias y sentidos.

Eje 4. Práctica modélica grupal. Lectura del *Martín Fierro* a través de sus producciones desde la literatura a otras prácticas discursivas artísticas.

6. **Propuesta metodológica**

Métodos: inducción, deducción, análisis, síntesis,

Formas didácticas: exposición, diálogo, lectura, producción orientada, entornos virtuales de aprendizaje.



Técnicas: Seminario

El repertorio de estrategias propone el desarrollo de instancias que favorezcan el diálogo entre teoría, experimentación, recopilación de información y reflexión integradora, que interpela y retroalimenta. Incluye actividades virtuales, que favorecen tanto el trabajo personal como el grupal.

Se privilegian las técnicas de SEMINARIO; es decir, se prevé la definición de momentos de información y conceptualización a través de clases expositivo - dialogadas que contacten a los alumnos con el abordaje conceptual de la temática propuesta.

Las horas cátedra totales serán distribuidas de la siguiente manera: (22 hs. presenciales + 38 hs. de investigación de Fuentes y Bibliografía+ 50 hs. de elaboración de Proyecto y seguimiento).

7. Propuesta de evaluación

A) MODALIDAD: Evaluación de proceso

Se tendrán en cuenta:

- ✓ *contenidos conceptuales y procedimentales:* en la elaboración y presentación de producciones escritas y orales;
- ✓ *contenidos actitudinales:* en la participación, motivación, creatividad, originalidad y colaboración tanto en trabajos individuales como grupales, presenciales y en grupo cerrado de red social y plataformas digitales.

b) CONDICIONES DE APROBACIÓN

PROMOCIONAL Para obtener la condición, el alumno deberá:

- ✓ elaborar por etapas un proyecto de investigación;
- ✓ participar con comentarios y consultas sobre archivos y material de clases en las reuniones de grupo y en el trabajo individual y personalizado;
- ✓ presentar una monografía final como producción sobre el tema investigado.



8. **Bibliografía**

BIBLIOGRAFÍA DE LECTURA OBLIGATORIA (Disponibles en pdf, material de Cátedra)

- John BERGER (2007). *Modos de ver*. México, Editorial Gustavo Gili.
- Lydia ELIZALDE coord. (2014). *Intertextualidades; teoría y crítica en el arte y la literatura*. México, Itaca/Universidad Autónoma del Estado de Morelos.
- Iuri LOTMAN (1982). *Estructura del texto artístico*. Trad. Victoriano Imbert. Madrid, Istmo, Col. "Fundamentos".
- Jenaro TALENS y otros (1980). *Elementos para una semiótica del texto artístico*. Madrid, Cátedra.

BIBLIOGRAFÍA DE LECTURA COMPLEMENTARIA (Disponibles en pdf, material de Cátedra)

- Tomás ALBALADEJO MAYORDOMO (2005). *Retórica, comunicación, interdiscursividad*. En *Revista de Investigación Lingüística*, Vol. VIII, 2005, PP. 7-33.
- Mijail BAJTÍN (2008). *Estética de la creación verbal*. Buenos Aires. Siglo XXI.
- José María CUESTA ABAD y Julián JIMÉNEZ HOFFMAN ed. (2005). *Teorías literarias del siglo XX; una antología*. Madrid, AKAL.
- Umberto ECO (1970). *La definición del arte*. Barcelona, Ediciones Martínez Roca.
- Lydia ELIZALDE y otros (s/f). *Semióticas gráficas*. Buenos Aires, La Crujía.
- Michel FOUCAULT (1985). *La arqueología del saber*. México. Siglo XXI.
- Santiago GARCÍA coord. (2013). *Supercómic; mutaciones de la novela gráfica contemporánea*. España, Errata Naturae.
- Luis GASCA y Roman GUBERN (1993). *El discurso del cómic*. Madrid, Cátedra. Col. "Signo e Imagen".
- Gerard GENETTE (1989). *Palimpsestos, la literatura en segundo grado*. Madrid, Taurus.
- Julia KRISTEVA. *Semiótica 1*. Madrid. Editorial Fundamentos. 2001.
- Angelo MARCHESE y Joaquín FORRADELLAS (2013). *Diccionario de retórica, crítica y terminología literaria*. Barcelona, Planeta.
- Cesare SEGRE (1985). *Principios de análisis del texto literario*. Barcelona, Grijalbo.



Darío VILLANUEVA (2014). "Comparativismo e iluminación recíproca de las artes. Música y literatura". En Tropelías, Revista de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada, n| 22, pp.185-193.

Lauro ZAVALA (s/f). *Elementos del discurso cinematográfico*. México, Universidad Autónoma Metropolitana

----- (s/f). *Literatura y cine*. México, RAZÓN Y PALABRA

Primera Revista Electrónica en América Latina Especializada en Comunicación
www.razonypalabra.org.mx.

Además, se organizará un *corpus* referente sobre la base de la práctica colaborativa de los estudiantes a partir del rastreo en sitios académicos indicados por la profesora.

9. Recursos de la cátedra en red

Las clases no presenciales serán dictadas por Google Meet/ Grupo Whatsapp:

INVESTIGACIÓN EN LETRAS/ Correo Electrónico:

investigacionenletras9@gmail.com

Toda la Bibliografía citada en el presente Programa y apuntes de clase, por Eje de desarrollo, en pdf y ppt, se encontrarán disponibles mediante los medios referidos *ut supra*.

FIRMA

Prof. Lic. Stella Marys BALLARINI

Programa revisado por la Directora del Departamento de Letras: Prof. Dra. Hebe Beatriz Molina.